AIGNEP

VALVOLE ISO 5599 - TAGLIA 1

VALVES ISO 5599 - SIZE 1

VENTILE ISO 5599 - GRÖBE 1

DISTRIBUTEURS A TIROIR ISO 5599 - TAILLE 1

VALVULAS ISO 5599 - TAMAÑO 1

VALVULAS ISO 5599 - TAMANHO 1

Serie 10V



VALVOLE ISO 5599 - TAGLIA 1 AD AZIONAMENTO ELETTRICO

VALVES ISO 5599 - SIZE 1 ELETRICALLY OPERATED
VENTILE ISO 5599 - GRÖBE 1 ELEKTRISCH GESTEUERT
DISTRIBUTEURS ELECTROPNEUMATIQUE ISO 5599 TAILLE 1
VALVULAS ISO 5599 - TAMAÑO 1 DE ACCIONAMENTO ELÉCTRICO
VALVULAS ISO 5599 - TAMANHO 1 CIONAMENTO ELÉTRICO

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE

ISO 5599
SIZE 1





PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar *6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar* *DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar* *DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar* *CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar* *VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar*		1100 Nl/min
PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO *OPERATING PRESSURE* *BETRIEBSDRUCK* *PRESSION DE SERVICE* *PRESIÓN DE EJERCICIO* *PRESSÃO DE OPERAÇÃO*	Monostable	2.5 ÷10 bar
	Bistable	1 ÷ 10 bar
TEMPERATURA *TEMPERATURE* *BETRIEBSTEMPERAUTUR* *TEMPÉRATURE DE TRAVAIL* *TEMPERATURA* *TEMPERATURA*	min	-10 °C
	max	+60 °C
POTENZA MINIMA *MINIMUM POWER* *MIN. LEISTUNG* *PUISSANCE MIN.* *POTÊNCIA MÍNIMA* *POTÊNCIA MÍINIMA*		3W - 5VA
COMANDO MANUALE *MANUAL CONTROL* *MANUELLE BETÄTIGUNG* *COMMANDE MANUELLE* *COMANDO MANUAL* *ACIONAMENTO MANUAL*		BISTABILE *TWO STABLE POSITIONS* *BISTABIL* *BISTABLE* *BIESTABLE* *BIESTÁVEL*
TEMPI DI RISPOSTA *RESPONSE TIME* *SCHALTZEITEN* *TEMPS DE RÉPONSE* *TIEMPO DE RESPUESTA* *TEMPOS DE RESPOSTA*	Monostable	**TRA** = 24ms
	Monostable	**TRR** = 50ms
	Bistable	**TRA=TRR** = 80ms

TRA = Tempo di risposta bobina eccitata
Response time with energised coil
Schaltzeit einer bestromten Spule
Temps de réponse de la bobine sous tension
Tiempo de respuesta bobina excitada
Tempo de resposta com bobina acionada

TRR = Tempo di risposta bobina diseccitata
Response time with deenergised coil
Schaltzeit einer stromlosen Spule
Temps de réponse bobine hors tension
Tiempo de respuesta bobina desexcitada
Tempos de resposta com bobina desacionada

Materiali e Componenti (IT)

1 Corpo in alluminio anodizzato
2 Spola in alluminio nichelato
3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials (GB)

1 Anodised aluminium body
2 Nickel-plated spool
3 NBR seals

Komponenten und Materialien (DE)

1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
2 Schieber aus Aluminium Vernickelt
3 Dichtungen aus NBR

Matériaux et Composants (FR)

1 Corps en aluminium anodisé
2 Tiroir en aluminium nickelé
3 Joints en NBR

Materiales y Componentes (ES)

1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
2 Corredera en Aluminio Niquelado
3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes (PT)

1 Corpo em Alumínio Anodizado
2 Carretel Alumínio Niquelado
3 Vedação em NBR

Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento *Actuation* *Betätigung* *Actionnement* *Accionamiento* *Acionamento*	Riazionamento *Reactuation* *Rückstellung* *Rappel* *Reaccionamiento* *Retorno*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	
1 0 V	S	0	7	C C	0 0

S = Solenoide
Solenoid
Magnetspule
Bobine
Solenoide
Solenóide

0 = Monostabile con ritorno a molla
Monostable spring return
Monostabil mit federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola

1 = Bistabile
Bistable
Bistabil
Bistable
Biestable
Biestável

5 = 5/2

7 = 5/3

CC = Centri chiusi
Normally closed
Mittelstellung geschlossen
Centre fermé
Centros cerrados
Centro fechado

OC = Centri aperti
Normally exhausted
Mittelstellung offen
Centre ouvert
Centros abiertos
Centro-aberto negativo

PC = Centri in pressioni
Normally pressurized
Mittelstellung unter Druck
Centre sous pression
Centros en presión
Centro aberto positivo

00 = Funzione non contemplata
Function not privided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada

SOLENOIDI + CONNETTORI
SOLENOIDS + CONNECTOR
SPULEN + STECKER
BOBINES + CONNECTEURS
BOBINAS + CONECTORES
SOLENÓIDES + CONECTOR

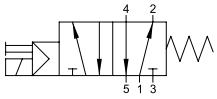
VEDI PAG: 17.205/17.211
SEE PAGE: 17.205/17.211
SIEHE SEITE: 17.205/17.211
VOIR PAG: 17.205/17.211
VER PÁG: 17.205/17.211
VER PÁG: 17.205/17.211

5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA
MONOSTABLE SPRING RETURN
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Pack.
10V S0 5 00 00	5/2	1

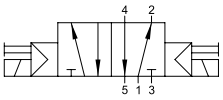


5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

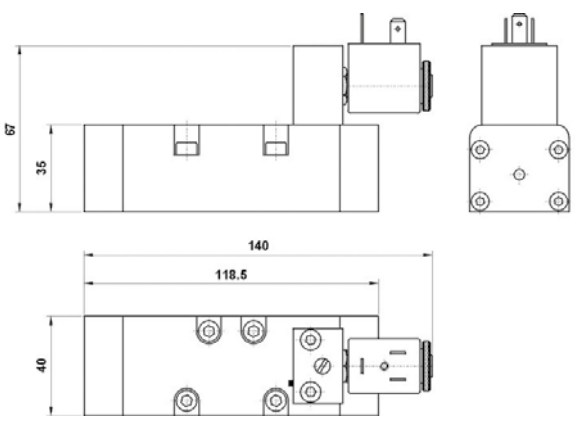
BISTABILE
TWO STABLE POSITIONS
BISTABIL
BISTABLE
BIESTABLE
BIESTÁVEL



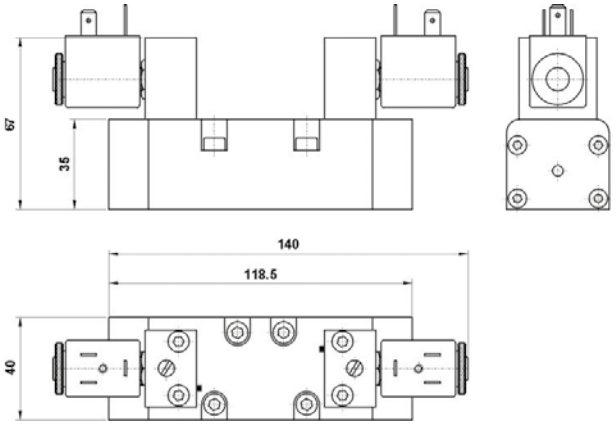
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Pack.
10V S1 5 00 00	5/2	1



10V S0 5 00 00



10V S1 5 00 00

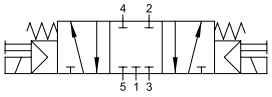


5/3 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

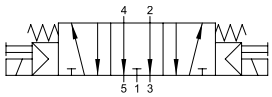
MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA
MONOSTABLE SPRING RETURN
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



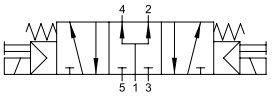
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Pack.
10V S0 7 CC 00	5/3	CC	1
10V S0 7 OC 00	5/3	OC	1
10V S0 7 PC 00	5/3	PC	1



CC

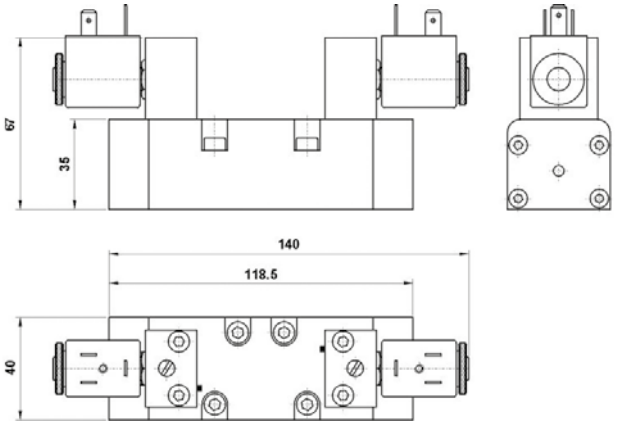


OC



PC

10V S0 7 OC 00 10V S0 7 CC 00 10V S0 7 PC 00



SERIE 10V

BASI MODULARI

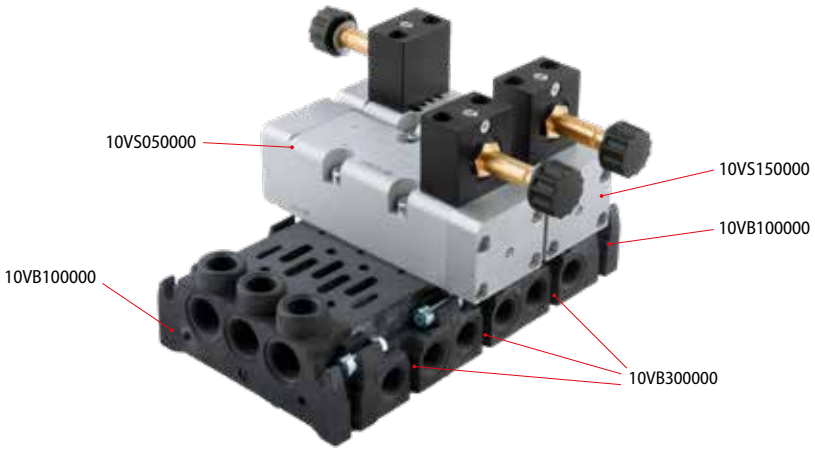
MODULAR BASES
MODULARE GRUNDPLATTEN
EMBASES MODULAIRES
BASE MODULAR
BASES MODULARES

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE

ISO 5599
SIZE 1



IT
Tutti i moduli e accessori sono completi di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.

GB
All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.

DE
Alle Module und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemässe Montage geliefert.

FR
Tous les modèles et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.

ES
Todos los módulos y accesorios se suministran con tornillos y juntas para un correcto montaje.

PT
Todos os módulos e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

10VB1

TERMINALE DI ALIMENTAZIONE
FRONT TERMINAL
FRONT-GRUNDPLATTE
EMBASE D'ALIMENTATION
TERMINAL ANTERIOR
TERMINAL FRONTAL



Code	Pack.
10V B1 0 00 00	2

10VB3

BASE MODULARE
MODULAR BASE
ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN
EMBASES INTERMÉDIAIRES
BASE MODULAR
BASE MODULAR



Code	Pack.
10V B3 0 00 00	1

10VB5

BASE SINGOLA
INDIVIDUAL BASE
EINZEL-GRUNDPLATTEN
EMBASE UNITAIRE
BASE SIMPLE
BASE INDIVIDUAL



Code	Pack.
10V B5 0 00 00	1

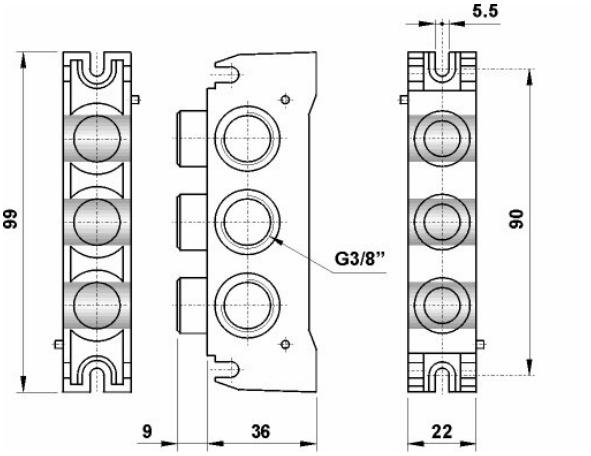
10VB9

PIASTRA DI CHIUSURA
CLOSING PLATE
ABSCHLUSSPLATTE
PLAQUE DE FERMETURE
PLACA DE CIERRE
PLACA CEGA

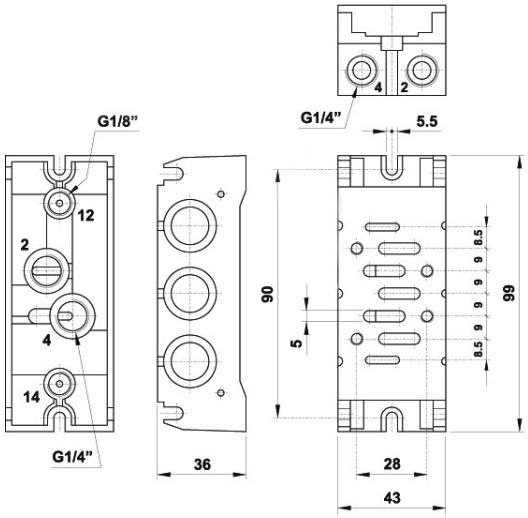


Code	Pack.
10V B9 0 00 00	1

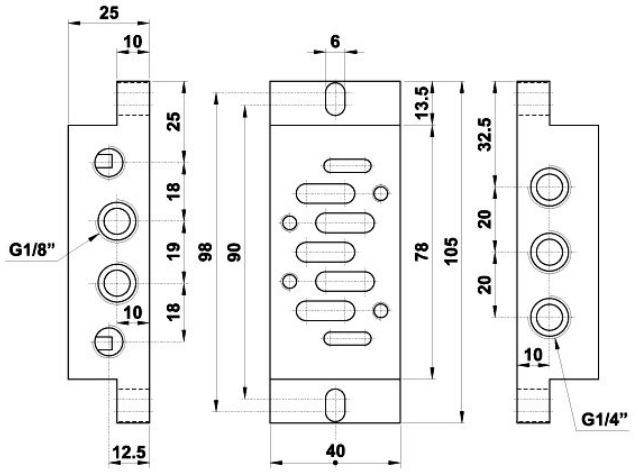
10V B1 0 00 00



10V B3 0 00 00



10V B5 0 00 00



10V B9 0 00 00

